

ISSUE 89  
MAY 8, 2020

This newsletter is brought to you by  
Maris Hawkins and Stacey  
Margarita Johnson



## IN THIS ISSUE:

### Page 1

PREVIEW OF  
EPISODE 140

### Page 2

RECAP OF  
EPISODE 139

REACTIONS TO PAST  
EPISODES

UPDATES  
FROM CONTRIBUTORS

# MIDWEEK NEWS

WHILE YOU'RE WAITING FOR THE NEXT  
WTL PODCAST EPISODE TO COME OUT...



## Preview of the Next Episode

EPISODE 140: HERITAGE LANGUAGE MAINTENANCE  
WITH ANGELICA AMEZCUA

For a few weeks this spring, Stacey is going to highlight classroom-focused articles from ***Spanish and Portuguese Review***, the graduate student journal of the AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese). SPR features a range of articles all freely available open-access on the web.

This week we get to hear from Angelica Amezcua about her study of the classroom strategies that promote language maintenance among heritage speakers.

### Episode 140: Heritage Language Maintenance with Angelica Amezcua

"The development of literacies in Spanish for heritage language students is a right, and it's a political act... How can we promote maintenance of Spanish among students who don't realize that the fact that they don't develop certain literacies is not their fault?"



We  
Teach  
Languages

weteachlang.com

## EPISODE 139: TEACHING LINGUISTIC VARIATION SUCH AS VOSEO IN SPANISH WITH MATTHEW GRIFFIN

In this episode, Matthew discussed why and how to teach linguistic variation, focusing on the examples of "vos" in the Spanish classroom. This episode used all examples in Spanish, but we encourage you to look for examples in the language you teach. What are some examples of forms and structures that are commonly used but perhaps stigmatized and not taught in textbooks? How can we introduce our students to the richness and variety in the languages we teach? Here are some more resources on voseo in Spanish:

- The exclusion of vos from the Spanish as a foreign language classroom discourse: an academic article by Lopez et al
- Vos vs. Tú: 4 Central Americans on Proudly Reclaiming Voseo in the United States



### REACTIONS TO PAST EPISODES:

 **Carmen**  
@profecarms

Really appreciated the latest @weteachlang episode with @yodpungtiem on the teaching of voseo in the classroom. Important to bring awareness to the issue. Rd the article as well and was shocked by how little (if any) it's mentioned in textbooks, especially at more adv levels.

 **Kara Jacobs**  
@karacjacobs

This was a really good episode! Again, why do many (not all!) Spanish teachers (and textbooks) teach vosotros but never even \*mention\* vos? #TimeToChangeThat #langchat Thanks @staceymargarita for this episode!

 **Señora Whyman**  
@SraWhyman

Today's #AtHomePD → Thank you @weteachlang for spreading the word about the importance of #IPAs in the world language classroom 🙌

 **Matthew Griffin**  
@yodpungtiem

Thank you for having me on the podcast! I enjoyed the opportunity to discuss the importance of teaching language variation in the L2 classroom.

 **Eduardo Muga**  
@APSMuga

@weteachlang I have been a public school Spanish teacher for over 19 years and I ❤️ @weteachlang very informative.

## Updates from Contributors



Congratulations to Dorie Conlon Perugini (episodes 8, 73, 82, and 136) for earning the Applied Linguistics and Discourse Graduate Student Excellence in Research Award! Dorie is currently studying at the University of Connecticut and focusing on the development of intercultural competence.



FLENJ has been hosting tech chats this month. You can still see the recordings. They include: Noah Geisel (13), Catherine Ousselin (18), Caleb Howard (19), Noemi Rodriguez (20), Maris Hawkins (31), Meredith White (80), and Caroline Schlegel (86, 94).